

TRAGĂRA ROSIE

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al staturilor populare orașene și raional Arad, anul XVII nr. 4899 | 4 pag. 20 bani | Vineri, 20 mai 1960

Un mare program de dezvoltare a bazei tehnico-materiale a socialismului

Apropierea marelui eveniment în viața partidului și a poporului nostru, cel de-al III-lea Congres al P.M.R., este marcantă de entuziasmul nestăvilit al maselor de oameni alături cărora prin eforturile lor obțin noi și strălucite succese în activitatea lor creatoare. Sub conducerea partidului, poporul nostru a dobândit și dobândește noi succese pe calea construirii socialismului. Proiectul de Directive al Congresului al III-lea al P.M.R. pentru planul de dezvoltare a economiei naționale pe anul 1960—1965 și pentru programul economic de perspectivă, aprobat în unanimitate de recenta plenary largită a C.C. al P.M.R., trece în revistă realizările de însemnătate istorică obținute de clasa muncitoare în alianță cu țărănimea muncitoare pe drumul vieții noi, socialiste.

În industria construcțiilor de mașini și în industria chimică.

Transformări de însemnătate istorică au avut loc în agricultură. Sarcina trasată de Congresul al III-lea al partidului ca în 1960 sectorul socialist din agricultură să fie predominant ca suprafață și ca producție mărfa a fost realizată încă de la sfârșitul anului 1959. Sectorul socialist în agricultură, gospodăriile de stat, gospodăriile colective și întovărășirile agricole, cuprinde la 1 martie a.c. în total, 77 la sută din suprafața arabă și 47,8 la sută din totalul famililor țărănești sint cuprinse în gospodăriile agricole colective și întovărășiri. Producția globală agricolă a înregistrat în ultimii 6 ani, un spor mediu anual de 4,2 la sută. Datorită creșterii producției agricole globale și a producției agricole mărfa este pe deplin asigurată aprovizionarea populației cu cele necesare.

S-a continuat îmbunătățirea repartizării teritoriale a forțelor de producție în vederea ridicării regiunilor rămase în urmă. Întărirea continuă a economiei naționale își găsește expresia și în faptul că bugetul statului se încheie în fiecare an cu excedență, circulația bănească este sănătoasă, crește puterea de cumpărare a leului, se dezvoltă comerțul exterior, iar balanța de plăți externe este echilibrată. Venitul național va fi în 1960 de circa 1,4 ori mai mare decât în 1955 și de aproximativ 2,7 ori mai mare decât în 1938.

Ca urmare a procesului de transformare socialistă a agriculturii și al schimbului între oraș și sat, a crescut nivelul de trai, material și cultural al țărânilor muncitoare. Veniturile țărânilor provinente din valorificarea produselor agricole către stat prin contractări și achiziții la prețuri remuneratorii, au sporit în 1959 cu 30 la sută față de 1955. Ea aceasta trebuie să se mai adauge veniturile bănești rezultate din vânzările pe care țărănimea le face direct la piață, precum și cantitățile sporite de produse consumate în gospodărie. În anul 1955—1959 s-au construit în mediul rural circa 330.000 locuințe. Chetuiile socio-culturale ale statului cresc de la 8,8 miliarde lei în 1955, la 13,4 miliarde. În 1960, din care pentru învățământ și cultură 4,3 miliarde lei, pentru ocrotirea sănătății și prevederi sociale 4 miliarde de lei. Volumul de desfacere al mărfurilor cu amănuntul prin comerțul socialist va crește, potrivit planului pe 1960 cu 52 la sută față de 1955. Pentru îmbunătățirea deservirii populației cu mărfuri ieftine de desfacere a crescut cu aproape 6.000 de unități comerciale.

La obținerea succesorilor poporului român pe frontul construcției socialiste un rol deosebit de important îl are puternicul sprijin economic, tehnic și științific pe care ni-l acordă Uniunea Sovietică, relațiile de colaborare și înțelegere în cadrul organizațiilor internaționale dintre țările lagărului socialist. Proiectul de Directive trasează sarcina fundamentală de dezvoltare a economiei naționale pe o perioadă de 6 ani, 1960—1965, care constă în dezvoltarea bazei tehnico-materiale a socialismului, creșterea rapidă a forțelor de producție, în vederea desăvârșirii construcției socialiste în Republica Populară Română. Prin încheierea colectivizării agriculturii, relațiile de producție socialiste vor cuprinde întreaga economie națională care va căpăta astfel un caracter unitar. Planul economic pe anul 1960—1965 stabilește obiectivele

principale privind dezvoltarea proporțională, armonioasă a întregii economii.

1. Concentrarea și pe viitor a principalelor eforturi în direcția industrializării socialiste; dezvoltarea cu prioritate a industriei grele cu pivotul ei, industria constructoare de mașini, care să asigure creșterea în ritm susținut al tuturor ramurilor economiei naționale.
2. Lărgirea și consolidarea relațiilor de producție socialiste la sat, încheindu-se în această perioadă procesul de transformare socialistă a agriculturii.
3. Introducerea pe scară tot mai largă a cuceririlor tehnice și științifice mondiale în toate ramurile economiei naționale în scopul creșterii productivității muncii, reducerii prețului de cost și îmbunătățirii continue a calității produselor.
4. Ridicarea în continuare a economiei regiunilor și raioanelor mai puțin dezvoltate.
5. Sporirea veniturii naționale ca urmare a dezvoltării economiei naționale și îmbunătățirea continuă a nivelului de trai al oamenilor muncii.

În domeniul industriei se prevede că valoarea producției globale industriale va fi în anul 1965 de aproximativ 2,1 ori mai mare decât în 1959, corespunzând cu un ritm mediu anual de creștere de circa 13 la sută. Producția industrială mijloacelor de producție (grupa A) va crește în 1965 de circa 2,2 ori față de 1959, iar producția industriei bunurilor de consum (grupa B) va crește de circa 2 ori. Producția de energie electrică va crește într-un ritm mai rapid decât ansamblul industriei, astfel încât să satisfacă necesitățile tuturor ramurilor economiei. În 1965 producția de energie electrică va fi de circa 18,5 miliarde kWh de 2,7 ori mai mare decât în 1959. Proiectul de Directive prevede dezvoltarea industriei petroliului, ridicarea nivelului tehnic în prelucrarea șteiului, orientarea folosirii gazelor naturale către mijloc de transport. Principala sarcină în industria cărbunului este asigurarea bazei de materii prime pentru fabricarea cocsului și completarea surselor de energie primară. Se prevede ca extracția totală de cărbune să crească la 11,5—12,5 milioane tone în 1965, de 1,4—1,6 ori mai mult decât în 1959.

Atenția principală în domeniul dezvoltării industriale se va acorda sporirii producției siderurgice, pentru satisfacerea în măsură din

(Continuare în pag. III-a)

In cinstea CELUI DE-AL III-LEA CONGRES AL P.M.R.

Continuă acțiunea de remorcarea a trenurilor cu supratonaj

Mechanicii și focștii de la Depoul de locomotive din Arad continuă aplicarea cu succes a remorcării trenurilor cu tonaj sporit, economisind pe această cale însemnate cantități de combustibil precum și vagoane. De la începutul lunii și până în prezent, au fost remorcați 14 trenuri cu un supratonaj de 5720 tone. S-au evidențiat în luna aceasta mecanicul Aurel Breleanu, care a transportat 918 tone supratonaj, Iosif Novac care a remorcat trenuri cu un supratonaj de 925 tone și Ilie Gherman, care a remorcat trenuri cu o încărcătură de 887 tone supratonaj.



Tinutul electrician Terente Petruș, candidat de partid, de la Uzina electrică se numără printre fruntașii în producție din întreprindere. El s-a angajat ca, în cinstea Congresului partidului să execute verificarea aparatelor electrice în cele mai bune condiții. În clișeu: tov. Petrușu verifică aparatul electric

Își respectă cuvântul dat

În preparația secției țesătorie de la uzinele „30 Decembrie” muncitorii și-au reinnoit cu tăria sămânță în urmări angajamentele în cinstea celui de-al III-lea Congres al P.M.R. Bătălia cea mai înverșunată se duce din partea tinerilor ustenici care s-au angajat să nu lase nici o defecțiune care să ducă la cuponarea materialului. Întreg atelierul se mîndrește cu muncitorii ca Virginia Popovici, Stănița Knapic, Maria Cozma, Iuliana Tocaci, Stana Toma și Vera Katray, care dau produse de cea mai bună calitate și își depășesc sarcinile de plan. ION TULUȚĂ, coresp.

Insemnate economii

Și colectivul întreprinderii „Combustibilul” este antrenat în acțiunea pentru realizarea de cât mai multe economii în cinstea celui de-al III-lea Congres al partidului. Buna noastră prin evitarea transportului rămășițelor de cherestea la depozite — acestea fiind desfăcute către populație chiar de la locul de producere, adică la Fabrica de cherestea — s-au realizat de la începutul anului și până în prezent economii în valoarea de 100.000 lei. La fel, prin aprovizionarea directă a întreprinderilor mai mari cu combustibil, fără ca acesta să mai treacă pe la depozite, s-au realizat economii în valoare de 16.000 lei.

ÎNAINTE DE TERMEN

Și colectivul întreprinderii de cultură și fermentarea tutunului este dornic să înlătime cel de-al III-lea Congres al partidului cu realizări cât mai de seamă în producție. Astfel, un grup de muncitori și tehnicieni s-au angajat să pue în funcție înainte de termen o stație de pulverizare a apelor în camerele de fermentare. Aceasta stație va contribui în mare măsură la reducerea timpului de răcire a camerelor de fermentare.

Străduința unui colectiv

Dacă faci o vizită la tovarășii de la atelierul L. Regional C.F.R. te impresionează străduința întregului colectiv de muncă, în frunte cu comunistii, de a crea ceva nou, mai bun și folositor, în cinstea celui de-al III-lea Congres al partidului.

La acest atelier vin alături la revizii și pentru reparații capitale diferite motoare, motocompressoare, cit și diferite aparate de utilitate, astfel încât să satisfacă necesitățile tuturor ramurilor economiei. În 1965 producția de energie electrică va fi de circa 18,5 miliarde kWh de 2,7 ori mai mare decât în 1959.

În hala mare e o forță mai mare ca în restul atelierelor. Ori unde te uiți, în jur se văd motoare diferite: K.D. 35, UTOS, T.N., M.W.M., grupuri electrogene și altele. Mîini pricepute le dezassemblează și asamblază spre a le da din nou producției. Și aici sînt mulți și vîrstnici și tineri, care cunosc tainele motoarelor, care le redau forțele. Am întâlnit aici pe motoristul ustenic Francisc Weber și Matei Hokstaser care lucrează alături de candidatul de partid Pavel Pascal. De la ei am aflat lucruri interesante.

„Știi — ne-a spus tov. P. Pascal — înainte la noi în atelier reparațiile de motoare erau încredințate numai tovarășilor mai vîrstnici. Azi însă, de când organizația de partid a analizat această problemă, tot mai mulți

(Continuare în pag. II-a)

Rulajul vagoanelor și locațiile să intereseze și întreprinderile

Ca toate întreprinderile care caută să folosească din plin capacitățile utilităților, și CFR-ul are sarcina să transporte cu același număr de vagoane o cantitate tot mai mare de mărfuri. În acest scop, în toate unitățile căilor ferate se desfășoară o acțiune consecventă pentru prescurtarea duratei de stagnare a vagoanelor. Feroviarilor aplică multe metode de eliminare sau prescurtare a timpului de imobilizare a vagoanelor. Dar să vedem cum înțeleg unele întreprinderi din orașul Arad să contribuie la rularea vagoanelor și la reducerea locațiilor pentru vagoanele netărcărate sau nedescărcate în timpul stabilit. În cursul lunii aprilie a.c., IPTL Chereștea a plătit locație 7175 lei pentru 43 va-

goane cu 197 ore staționare peste normele admise. Pentru 20 vagoane cu 930 ore staționare, întreprinderea „7 Noiembrie” a plătit o locație de 10750 lei. Pentru alte 35 vagoane cu 182 ore staționare Fabrica de zahăr a plătit și ea o locație de 4560 lei. Ora toate aceste întreprinderi nu se gîndesc că încercările de cost al produselor lor cu penalizările plătită CFR-ului? Oare cîmbo 390 vagoane totalizînd o imobilizare de 2460 ore nu ar fi putut circula pentru a transporta mai multe materiale necesare economiei noastre naționale? Vagoanele trebuie încărcate și descărcate în timpul stabilit. Ba, mai mult, întreprinderile trebuie să sporească fronturile de descărcare, în raport cu sporirea producției. Un exemplu pozitiv în această privință îl constituie Uzina electrică din Arad care prin măsurile luate pentru descărcarea vagoanelor, nu a plătit nici o locație pentru staționarea vagoanelor.

Problema îmbunătățirii rulajului vagoanelor nu se rezumă numai la încărcarea și descărcarea la timp a vagoanelor. CFR-ul aplică diferite metode de muncă menite să asigure transportarea unor volume mari de produse cu același număr de vagoane. În acest scop, se alcătuiesc trenuri

Colectiviștii din Vinga luptă pentru o producție sporită de legume

Membrii brigăzii legumicole din gospodăria colectivă din Vinga au analizat toate măsurile menite să contribuie la obținerea de recolta sporită în acest an. Brigadierul legumicol Francisc Costicov împreună cu șeful de echipă, au arătat din timp colectivștii din brigadă, modul în care vor trebui duse la bun sfîrșit muncile pentru realizarea sarcinilor ce le au în sectorul lor de activitate. Aceștia au răspuns cu multă însuflețire la această chemare, străduindu-se să desțășoare lucrări de bune calitate. Astfel, plantatul legumelor în câmp s-a făcut în bune condiții; în prezent se pregătește și terenul pentru plantarea celor trei hectare de ardei grași pentru somnțe.

La plantarea roșiilor de pe 10 ha, s-a acordat o atenție deosebită pentru asigurarea unei densități mai mari a plantelor la unitatea de suprafață. Dacă în anul trecut plantatul s-a făcut la distanțele de 60/80 cm, realizîndu-se numai 20—25 mii fire la hectar, în acest an roșiile au fost plantate la distanțele de 30/80 cm obținîndu-se astfel un număr de 40—45 mii de fire la hectar. În acest fel, cu o densitate dublă față de anul trecut, este posibilă obținerea de producții superioare, ceea ce reprezintă, față de recolta anului trecut, un plus de aproximativ 30.000 kg la hectar.

Colectiviștii au depus o muncă rodnică și la întreținerea legumelor de pe loturile semănate. S-a executat preșătul în mare majoritate de două ori la ceapa pentru somnțe pe 24 hectare, la spanacul pentru semănțe pe 24 hectare, la mazăre pe 20 hectare, și la ridichii pe 4 hectare. S-au plivit și 25 hectare cu arpagio.

În lucrările executate pînă acum, au depus mult interes față de calitatea lucrărilor colectivștii Antor Sebin, Gheorgho Velici, Sariota Muzsikuş și alții.

Rezultatele bune obținute, și lucrările ce se vor mai realiza de aici înainte, colectivștii le închină în cinstea celui de-al III-lea Congres al P.M.R. FLORIAN CIULEAC, coresp.

„Săptămîna cadourilor pentru copii”

Odată cu apropierea zilei de 1 iunie, se fac pregătiri întense și în comerț. Astfel, între 25 mai și 1 iunie se va organiza în întreaga țară „Săptămîna cadourilor pentru copii”. Cu acest prilej, în mai multe orașe din țară se vor deschide noi magazine și raioane cu articole pentru copii, se vor amenaja expoziții și bazare cu confecții, articole de încălțăminte, jucării, dulciuri etc.

CONVOCAREA celei de-a XV-a sesiuni a Statului popular al orașului Arad

În conformitate cu art. 9 și 11 din Legea nr. 6/1957 de organizare și funcționare a staturilor populare, potrivit și deciziunii Comitetului executiv al Statului popular al orașului Arad cu nr. 38 din 11 mai 1960, se CONVOACA toți deputații Statului popular al orașului Arad în cea de-a XV-a sesiune ordinară, care se va ține în ziua de vineri, 27 mai 1960, orele 16, în sala festivă a Statului popular al orașului Arad, din Bul. Republicii nr. 75, cu următoarea ORDINE DE ZI: Analiza execuției bugetare și a planului de lucrări pe anul 1960.



PE SANTIERUL TINERETULUI

Santierul tineretului — Forgacea, cunoaște zi de zi o via însuflețire. Brigăzile de muncă patriotice din orașul Arad vin aici spre a-și aduce aportul la lucrările de hidroameliorații. Fiecare metru de pământ dislocat contribuie la înalțarea lucrărilor pe canal, și, implicit, contribuie la asigurarea unei producții sporite a ogoarelor raionului. Iată-l în clișeu pe tinerul din brigada de muncă patriotică de la I.O.I.L. „Progresul”, secția plastică, lucrînd pe canal.

Deosebit de semnificativ este faptul că în anul 1956—1959 au intrat în funcțiune în industria republicană și locală 101 întreprinderi noi, 93 secții noi, iar 294 de întreprinderi existente au fost reutilitate și dezvoltate. De asemenea pe ansamblul industriei socialiste productivitatea muncii crește în 1960 față de 1955 cu 48 la sută realizîndu-se în perioada 1956—1960 un ritm mediu anual de creștere de peste 8 la sută. În mod deosebit a sporit productivitatea muncii

Cresțe parcul mijloacelor de transport în comun

Sfaturile populare regionale și orășenești din regiunea Timișoara acordă în ultimul timp o deosebită grija măririi parcului de mijloace de transport în comun al oamenilor muncii.

In orașul Arad, într-un vitor foarte apropiat tramvaiele de pe bulevardul principal vor fi înlocuite cu troleibuze.

Contractări între fabricile de sticlă și organizațiile comerciale

In aceste zile s-au încheiat lucrările de contractare între fabricile de sticlă și organizațiile comerciale pentru semestrul II al anului 1960.

Sport

O după-amiază la baza sportivă „Constructorul”

Era o după-amiază caldă. Fașii no-aur puzat spre baza sportivă „Constructorul”, așa-zată po malul drept al bătrânului Mureș.

Ne-am oprit lângă terenul de baschet. Juniorii de la Constructorul, împărțiți în două echipe, susțineau un joc intens, ca de campionat.

CLASAMENTE: CAMPIONATUL NAȚIONAL

Table with columns for team names (Aluniș, Zimad Nou, Iratog, Mailat, Macea, Gaișe, Șag, Vladimr., Săronoa, Zăbărent, Zimanduc, Finținele) and their scores.



Cu barca, pe-nserat.

Vești de la Intreprinderea „7 Noiembrie”

A 83-a inovație

Alcălătari, pe numele brigăzii de inovatori condusă de comunistul Alexandru Pentea a fost depușă la cabinetul tehnic a 83-a inovație a brigăzii din anul acesta.

Prin condițiile create de partidul și guvernul nostru, 15 tineri de la fabrica „7 Noiembrie” urmează cursurile învățământului mediu și superior.

In învățământul politic

La fabrica „7 Noiembrie”, peste 200 de muncitori, ingineri și tehnicieni frecventează diferite forme ale învățământului politic.

Combaterea gândacului din Colorado

Dintre dăunătorii cei mai periculoși ai culturilor de cartofi și ale celorlalte plante din familia sa gândacul din Colorado este cel mai important prin faptul că are o mare putere de distrugere a culturilor.

Sfatul agronomului

Factorul hotărâtor în reușita combaterii gândacului din Colorado este descoperirea din timp a focarului și distrugerea lor fără a se da gândacului posibilitatea de înmulțire și răspîndire.

Șansa probabil

Centrul meteorologic Arad comunică: Azi, 20 mai 1960, vremea va fi nestabilă, cu cerul noros; vor cădea ploți slabe locale sub formă de averse; temperatura în ușoară scădere, ziua va urca între 20 și 26 grade.

Pe marginea materialelor publicate

„PLANIFICAT PENTRU MARȚI” In nota „Planificat pentru marți” publicată în ziarul nostru nr. 4879 din 26 aprilie 1960, s-a atras atenția conducerei O.C.L. „Produce Industriale” că lucrătorii magazinelui nr. 4 amână nejustificat amenajarea vitrinei.

„CORNURI AROMATE CU TULUN”

In nota „Cornuri aromatice cu tulun” apărută în ziarul nostru nr. 4.888 din 7 mai 1960 se sesizează faptul că desfacearea cornurilor și a altor produse de panificație nu se făceau în mod igienic.

Interes pentru lucrările de mică mecanizare

In ultimele săptămâni producția de calitea a crescut la uzinele „30 Decembrie” cu aproximativ 20 la sută. Condițiile de muncă în secția calitea sint cu totul altele de cînd, prin lucrări de mică mecanizare au fost montate în procesul de producție și cele trei mașini de tăiat calitea, concepute după inovația tovarășilor Gheorghe Andreacik, Acațiu Kovacs și David Pascu.

Străduința unui colectiv (Urmare din pag. 1-a) lizat cu 4 zile înainte de termen. Asemenea angajamente sînt multe și ele se traduc zi de zi în fapte.

„MAISTRUL FAȚA CU MECANIZAREA” In articolul „Maistrul față cu mecanizarea” publicat în ziarul nostru nr. 4881 din 28 aprilie, 1960 se critica faptul că maestrul de pe șantierul bucurilor muncitorești de pe bulevardul Lenin, nu cunoștea termenii la care se va da blocul în folosință și nu acorda atenția cuvenită mecanizării lucrărilor pe șantier.

„CORNURI AROMATE CU TULUN” In nota „Cornuri aromatice cu tulun” apărută în ziarul nostru nr. 4.888 din 7 mai 1960 se sesizează faptul că desfacearea cornurilor și a altor produse de panificație nu se făceau în mod igienic.

Pentru generația a II-a, se aplică tot două tratamente cu materialele și dozele indicate pentru prima generație.

Ing. GH. CIUL

fora și va contribui la producerea unor fire de calitate superioară. Lucrări de mică mecanizare s-au aplicat recent și la mașina de legat urzeli, unde a fost montat un cărucior deservitor, care elimină manipularea greoaie a materialelor.

Străduința unui colectiv Anunț Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 24 mai 1960, orele 10 dim., se va deschide în sala culturală a uzinelor „30 Decembrie” un curs de calificare a țesătoarelor și țesătorilor, cu o durată de trei luni.

Străduința unui colectiv Anunț Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 24 mai 1960, orele 10 dim., se va deschide în sala culturală a uzinelor „30 Decembrie” un curs de calificare a țesătoarelor și țesătorilor, cu o durată de trei luni.

Străduința unui colectiv Anunț Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 24 mai 1960, orele 10 dim., se va deschide în sala culturală a uzinelor „30 Decembrie” un curs de calificare a țesătoarelor și țesătorilor, cu o durată de trei luni.

Intreprinderea orășenească de materiale de construcții Livrează orice cantitate de cărămidă și sobe de teracotă atît pentru sectorul socialist cît și pentru particulari conform catalogului de prețuri.

Spectacole CINEMATOGRAFE: GH. DOJA: Oameni și majuri; N. BĂLCESCU: Mal tare ca moartea; I. HERBAC: Mumi; I.L. CARAGIALE: Sable și zar; TİNERETULUI: Dragoste, poezie; PROGRESUL: Zile furtunoase; SOLIDARITATEA: Zile istorice; M. GORKI: Sombrero; „30 DECEMBRIE”: In 21 și 22 mai; Nauris; TEBA: In 21 și 22 mai; Pe Donul liniștit — seria a III-a.

TEATRUL DE STAT ARAD Programul spectacolelor Sîmbătă, 21 mai, orele 20: „Festrost deschise”, duminică, 22 mai, orele 16: „Ferestre deschise”, duminică, 22 mai, orele 20: „Paradis pacific”, marți, 24 mai, orele 20: „Ferestre deschise”, miercuri, 25 mai, orele 20: „Paradis pacific”, joi, 26 mai, orele 20: „Târlun”, vineri, 27 mai, orele 20: „Lingă poarta Brandenburg”, duminică, 29 mai, orele 16: Lingă poarta Brandenburg”, duminică, 29 mai, orele 20: „Ferestre deschise”.

FILARMONICII Filarmonica de stat Arad, orchestra simfonică, prezintă simfonia 21 mai 1960, orele 20, în sala Palatului cultural, al 34-lea concert simfonic din stagiunea 1959-1960.

Programul spectacolelor Sîmbătă, 21 mai, orele 20: „Festrost deschise”, duminică, 22 mai, orele 16: „Ferestre deschise”, duminică, 22 mai, orele 20: „Paradis pacific”, marți, 24 mai, orele 20: „Ferestre deschise”, miercuri, 25 mai, orele 20: „Paradis pacific”, joi, 26 mai, orele 20: „Târlun”, vineri, 27 mai, orele 20: „Lingă poarta Brandenburg”, duminică, 29 mai, orele 16: Lingă poarta Brandenburg”, duminică, 29 mai, orele 20: „Ferestre deschise”.

Comunicări științifice Societatea științelor medicale, filiala Arad, secția medicină internă, în colaborare cu secția de medicină generală, ține sesiune plenară științifică azi, 20 mai a.c., orele 19 la sediul filialei din str. Horla 2 cu următoarele comunicări: 1. Dr. C. Ienei: Actualități în problema arteriosclerozei cu unele rezultate terapeutice obținute la secția medicală; 2. dr. Tașcă Dumitru: „Tratamentul de întreținere în insuficiența cardiacă”; 3. dr. Gh. Parscuta: „Considerațiuni asupra gripei”.

Ținînd seama de interesul deosebit al oamenilor muncii pentru spectacolele ce au loc în noua sală a teatrului și străduindu-se să le ofere în viitor și stagiune condiții optime de vizionare, conducerea Teatrului de stat Arad a început o ACȚIUNE DE ÎNTOCMIRE A ABONAMENTELOR INDIVIDUALE PENTRU STAGIUNEA 1960-61.

Un mare program de dezvoltare a bazei tehnico-materiale a socialismului

Urmare din pag. 1-7

In ce mai mare a nevroilor... de ojei și laminate ale... naționale.

In anul 1965 producția de fonta va ajunge la circa 2 milioane tone, față de 846 mil tone în 1959; producția de ojei la 3,3 milioane tone față de 1,4 milioane tone în 1959; producția de laminate pline (inclusiv bare pentru șasiuri) va ajunge la peste 1 milioane tone, iar producția de oje de la peste 800 mil tone. Obiectivul industrial cel mai important în perioada 1960-1965 pentru realizarea lor îl constituie concentrarea mijloacelor financiare și mai bune forțe tehnice și organizatorice, este construcția unui combinat siderurgic la Râmnicul Vâlcea, plimbă hoțârtoare în dezvoltarea întregii economii naționale în anul următor. Primele rezultate ale acestui centru siderurgic vor fi puse în funcțiune în 1965, urmând ca în 1970 să atingă, spre anul 1970, capacitatea prevăzută de circa 4 milioane tone ojei anual.

La baza rezervelor industriale minereuri de metale neloase și a perspectivelor de creștere a acestora, se va dezvoltă producția de metale neloase. Producția de minereuri va crește în 1965 la 1,7-1,9 milioane tone minereuri complexe și 2,3 milioane tone minereuri de fier. Pe baza rezervelor de gaze se prevede construcția unei uzine de aluminiu de mare capacitate de circa 30 milioane tone anual care va intra în funcțiune în 1965. Producția industrială de mașini va crește în 1965 de 2,2 ori față de 1959, cu un ritm mediu anual de peste 14 la sută față de 1959 la sută pe ansamblu.

Directivile Consiliului prevăd creșterea utilizării energiei electrice, producerea de energie electrică în industria minieră, siderurgică, în industria chimică, în industria construcțiilor, în industria ușoară, în industria alimentară. Pentru mecanizarea agriculturii, producția de tractoare va crește în 1965 față de 1959 de circa 25 milioane. Pentru dezvoltarea feroviară și dezvoltarea locomotivei Diesel, producția de 2.100 C.P. Producția de mașini electrice va crește în 1965 la un nivel de circa 2,5 ori mai mare decât în 1959. În industria chimică se va dezvoltă în ritm susținut. Producția de hârtie și de celuloză va crește în 1965 față de 1959 de 3,3 ori. Producția de mase plastice și rășini sintetice va crește de 1,9 ori față de 1959. Producția de placi aglomerate și fibrolem-

De asemenea, producția de mașini agricole va crește în 1965 față de 1959 de circa 2,1 ori. Producția de țesături de bumbac, mătase, și cînie va crește de 1,9 ori, ajungînd în 1965 la 540-550 milioane metri țesături. În industria alimentară producția va crește în 1965 față de 1959 de aproape 2 ori. În domeniul agriculturii proiectele de Directive vizează creșterea capacităților de transport corespunzător cerințelor economice naționale. Volumul de transport în tone pe calea ferată va ajunge în anul 1965 la un nivel de aproape 140 la sută față de anul 1959. Parcul auto pe înzestrat cu peste 50 mil autoturisme și 13 mil remorci, iar din transportul naval va fi dezvoltat în special transportul propriu maritim astfel, încît traficul efectuat cu flota R.P.R. să crească de aproximativ 7,5 ori în 1965 față de 1959. Transporturile aeriene de că-

produției agricole revine gospodăriilor agricole de stat, ca mari producătoare de cereale și produse animale, ca exemplu de gospodărie socialistă, ca factor de seamă în răspîndirea metodelor agro-zootehnice celor mai avansate. Stațiunile de mașini și tractoare vor trebui să îmbunătățească continuu activitatea lor și să execute lucrările la timp și de bună calitate. La sfîrșitul perioadei 1960-1965 în agricultură vor lucra un număr de circa 100 mil tractoare fizice, peste 70 mil semănătoare, peste 43 mil combine de cereale păloase, peste 8.000 combine de pomb precum și alte mașini agricole. Ca urmare în anul 1965 vor reveni pe un tractor fizic 100 hectare teren arabil față de 270 hectare în 1959.

Proiectul de Directive subliniază necesitatea de a se acorda în continuare o atenție deosebită producției de cereale mai ales de grâu și de porumb. Producția totală de cereale și leguminoase boabe se prevede să ajungă în 1965 în condiții climatice normale la 14-16 milioane tone. În condițiile unui an normal producția de grâu urmează să ajungă la 5-5,4 milioane tone realizîndu-se o recoltă medie de circa 1.800 kg grâu la hectar pe întreaga agricultură și de circa 2.500 kg la hectar în gospodăriile agricole de stat. Se va acorda o mare atenție generalizării în producție a sistemelor de pomb dublu hibrid de mare productivitate și se vor crea și răspîndi în producție hibridul dublu depozit autohton mai bine adaptat condițiilor de cultură din țara noastră mai timpuriu și mai rezistent la secetă și la șistăvire.

Suprafața totală cultivată cu porumb va continua să se mărească ajungînd de la 3.605.000 hectare în 1959 la peste 4 milioane hectare în 1965 din care circa 1.200.000 hectare cu porumb pentru siloz.

Se prevede ca în 1965 să se obțină o producție totală de 8-9 milioane tone pomb-boabe. Sporirea producției de porumb se va realiza în primul rînd prin mărirea recoltei la hectar care va putea să ajungă în condițiile unui an agricol normal în medie pe țară la 2.500-2.800 kg, iar în gospodăriile agricole de stat la 3.200-3.500 kg.

În anul 1960-1965 se va acorda în continuare atenție dezvoltării zootehnice pentru care există condiții deosebite favorabile în țara noastră. În centrul preocupărilor va sta creșterea numărului și productivității bovinelor și în special a vacilor de lapte. Pînă în 1965 se va putea ajunge la un efectiv de aproximativ 5.800.000 bovine față de 4.450.000 în 1959 din care vacl aproximativ 2.900.000 față de 2.158.000 în 1959. Se prevede ca în 1965 să se ajungă la circa 13 milioane ovine din care peste 8,5 milioane cu lîna fină și semilfină. Efectivul de porci va trebui să ajungă în 1965 la circa 7.500.000 față de 4.300.000 în 1959 punîndu-se accentul pe creșterea porcinelor din rasele precoc de carne. Se prevede ca producția totală de carne să se dubleze ajungînd în 1965 la 1.700.000-1.800.000 tone greutate vie. Producția totală de carne greutate vie la 100 hectare se prevede să ajungă în 1965 la circa 12,5 tone față de 6 tone în 1959.

Proiectul de Directive al Consiliului al III-lea al P.M.R. se ocupă îndeaproape de problemele culturii plantelor tehnice, legumelor și cartofului, de pomulterură și viticultură.

În transporturi și telecomunicații, sarcinile trasate de proiectul de Directive vizează creșterea capacităților de transport corespunzător cerințelor economice naționale. Volumul de transport în tone pe calea ferată va ajunge în anul 1965 la un nivel de aproape 140 la sută față de anul 1959. Parcul auto pe înzestrat cu peste 50 mil autoturisme și 13 mil remorci, iar din transportul naval va fi dezvoltat în special transportul propriu maritim astfel, încît traficul efectuat cu flota R.P.R. să crească de aproximativ 7,5 ori în 1965 față de 1959. Transporturile aeriene de că-

tori vor crește de circa 2 ori prin dezvoltarea traficului intern și internațional. În domeniul poștelor și telecomunicațiilor capacitatea centrelor telefonice automate va fi sporită cu peste 100 mil linii introducîndu-se telefonia automată în 18-20 orașe cu activitate economică dezvoltată.

În proiectul de Directive se precizează că pentru a se asigura dezvoltarea forțelor de producție la ritmul și la nivelul prevăzut și fiind seama de creșterea treptată a resurselor materiale și financiare se prevede pentru perioada 1960-1965 un volum de investiții din fondurile statului de 170-180 miliarde lei, de circa 2 ori mai mare față de perioada 1954-1959. Se prevede că gospodăriile agricole colective, cooperația meșteșugărească și cooperația de consum vor realiza din fonduri proprii pentru nevoile dezvoltării lor economice un volum de investiții de peste 11 miliarde lei. Partea cea mai mare din investițiile statului — și anume 58-59 la sută — va fi îndreptată spre continuarea dezvoltării industriei din care circa treisferturi vor fi alocate ramurilor industriale hotărtoare ale economiei naționale.

Orientarea generală a investițiilor are în vedere mărirea ritmului producției socialiste largite și creșterea mai rapidă a veniturilor naționale în scopul ridicării continue a nivelului de trai al oamenilor muncii. În raport cu ritmul dezvoltării economice volumul total al construcțiilor va crește în 1965 de circa 2 ori față de 1959.

În proiectul de Directive se subliniază că o condiție principală pentru îndeplinirea cu succes a planului economic pe anul 1960-1965 este introducerea tehnicii celei mai noi în toate ramurile economiei naționale. Se va acorda o deosebită atenție mecanizării și automatizării complexe a producției, proceselor tehnologice avansate, specializării și cooperării în industrie, introducerea în producție a realizărilor științifice și tehnice moderne.

O atenție deosebită de mare acordă proiectul de Directive creșterii productivității muncii, reducerii prețului de cost și îmbunătățirii continue a calității produselor. În proiect se subliniază că, creșterea continuă și în ritm susținut a productivității muncii în toate ramurile producției materiale reprezintă condiția ridicării permanente a nivelului de trai al oamenilor muncii și factorul hotăritor al victoriei prindurii socialiste. În următorii 6 ani productivitatea muncii pe salariat, pe ansamblul industriei, va crește cu circa 60-65 la sută. Prețul de cost în industria republicană se va reduce pînă la finele anului 1965 cu 15-16 la sută față de 1959. În perioada 1960-1965 economiile totale provenite din reducerea prețului de cost și a cheltuielilor de circulație față de 1959 vor însuma circa 80-82 miliarde lei. În proiectul de Directive se indică necesitatea luării de măsuri hotărtoare pentru îmbunătățirea continuă a calității produselor.

În continuare proiectul de Directive se ocupă în mod amplu de problemele dezvoltării învățămîntului, creșterii venitului național și al bunăstării oamenilor muncii, activității social-culturale, gospodăriei comunale etc. Principalele sarcini ale învățămîntului în perioada 1960-1965 sînt: încheierea generalizării învățămîntului de 7 ani, pînă în anul 1962-1963; pregătirea muncitorilor calificai, a cadrelor medii și superioare necesare dezvoltării economiei naționale, culturii și ocrotirii sănătății; legarea tot mai strînsă a învățămîntului cu practica construcției socialiste.

În această perioadă, va începe trecerea treptată la învățămîntul general de 8 ani, durata învățămîntului de cultură generală ajungînd astfel la 12 ani.

Creșterea venitului național asigură intensificarea ritmului reproducției socialiste largite și ridicarea continuă a nivelului de trai al oamenilor muncii.

Dezvoltarea economiei naționale în proporțiile prevăzute va avea drept rezultat creșterea venitului național de 1,7-1,8 ori în 1965 față de 1959. Fondul de consum al populației va crește în această perioadă de 1,6-1,7 ori. Salariul real al muncitorilor, inginerilor, tehnicienilor și funcționarilor va crește pînă în 1965 cu circa 40-45 la sută față de nivelul realizat în a doua jumătate a anului 1959, în urma aplicării măsurilor hotărtoare din Plenara C.C. al P.M.R. din luna 1959 cu privire la ridicarea nivelului de trai; veniturile reale ale țărînimii vor crește cu circa 40 la sută în 1965 față de 1959.

Linile directoare ale programului de dezvoltare a economiei naționale în perspectivă prevăd ca programul de dezvoltare a economiei naționale în perspectivă să fie orientat în direcția creșterii intense și multilaterale a forțelor de producție în vederea desăvîrșirii construcției socialiste și trecerii treptate la construirea comunismului. Acest program va trebui să asigure dezvoltarea armonioasă a tuturor ramurilor economiei naționale acordîndu-se în continuare prioritate industriei grele precum și realizarea unui asemenea belșug de produse care să permită ridicarea bunăstării populației muncitoare la nivelul cel mai avansat din lume. Din proiect reiese că din studiile efectuate care stau la baza schișei-program rezultă posibilitatea creșterii producției industriale în următorii 15 ani de peste 6 ori față de anul 1959. În 1975 producția va putea să ajungă la un nivel de peste 26 ori mai mare decît în 1959. Linile directoare ale programului de dezvoltare a economiei naționale în perspectivă se ocupă pe larg de dezvoltarea economiei naționale în toate domeniile de activitate pînă în perioada anului 1975. Prevederile acestui program, ritmul și termenele de realizare a unor din obiectivele se vor preciza și îmbunătăți continuu, pe calea elaborării planurilor economice, corespunzător condițiilor concrete și schimbărilor ce vor avea loc în procesul desăvîrșirii construcției socialiste. Întîplirea obiectivelor planului economic va însemna o nouă și strălucită afirmare a necesitatilor resurse de energie creatoare ale poporului muncitor și a slujbii înaltor patriei socialiste, a fĂuririi propriei sale bunăstĂri, o nouă și puternică demonstrație a superiorității economiei socialiste.

Un factor de mare însemnătate în realizarea cu succes a planurilor noastre economice îl reprezintă colaborarea frĂtească cu Uniunea Sovietică și cu celelalte țĂri ale sistemului mondial socialist. Dezvoltarea multilaterală a economiei țĂrii noastre va constitui o contribuție de seamă la creșterea puterii economice a sistemului socialist mondial, la obținerea victoriei istorice a socialismului în întrecerea pașnică cu capitalismul în producția materială — sfera hotărtoare a activității omenești, la întărirea forțelor păcii în întreaga lume. Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Român își exprimă convingerea că eroica noastră clasă muncitoare, harnică țĂrĂnime muncitoare, intelectualitate, toți oamenii muncii vor înțelplina cu entuziasm mărețele obiective stabilite în Directive și vor munci cu abnegație, sub conducerea partidului, pentru înfĂptuirea cu succes a prevederilor planului de dezvoltare economică pe șase ani, etapă hotărtoare în opera de desăvîrșire a construcției socialiste în Republica Populară Română.

VIATA DE PARTID

Grupa de partid din brigada

Comunistul Andrei Șipoș e un om cu timpurile ninsse de vremea celor peste 57 de ani ai săi. E unul dintre veteranii S.M.T.-ului Aradului. În anul 1952 organizația de partid l-a însărcinat să prelucereze o unitate de tractoare, brigadă care de fapt exista doar în plan, căci S.M.T.-ul nu avea pe atunci tractoriști formați. Comunistul Șipoș a știut însă să-i formeze o brigadă din oameni de nădejde.

Ilea Rusalin era argat la unul din fostii chibaburi din cartierul Ștefaniei Mic. Era un băiat știuțiv, iute din fire, dar istovit de poverile grele la care era supus. Comunistul Șipoș s-a împrietinit cu el, l-a luat în brigada reală a tractoriștilor formați, l-a învățat meseria de tractorist. A venit apoi în brigada locală din Bricoveanu. Emerle Anță, Gheorghe Lucaș și alții, pe care comunistul Șipoș i-a crescut ca pe propriii săi copii. Pe atunci, din întreaga brigadă, doar Șipoș era membru de partid. El însă și-a îndeplinit cu cinste, cu mult simț de răspundere sarcina încredințată de organizația de bază, considerînd educarea oamenilor ca o îndatorire principală a sa. Drept urmare, azi în brigada lui Șipoș există o grupă puternică de partid, cu care organizația de partid se mîndrește.

Cine a venit în brigada comunistului Șipoș s-a simțit ca în familia sa și n-a mai vrut să plece. De aceea, cei mai mulți membri ai brigăzii lucrează împreună de opt ani. Și cîte victorii au obținut, cîte greutăți au învins, cîte satisfacții le-a creat munca în brigada lui Andraș

baci — cum îi spun ei șeful de brigadă! De șapte ori brigada a cucerit primul loc în întrecerea socialistă pe stațiune. Principala atenție a grupei de partid este îndreptată spre sporirea producției la hectar în gospodăria colectivă. În acest scop se pune mare accent pe executarea la timp și de bună calitate a tuturor lucrărilor. Cea mai bună apreciere în acest sens o pot face colectivii și ei sînt pe deplin satisfăcuți de calitatea lucrărilor. Nu odată, grupa de partid din brigada a mobilizat pe toți tractoriștii să lucreze și noaptea și în zile de sĂrbĂtoare atunci cînd era în joc soarta recoltei. O singură dată s-a întîmplat cĂ Gheorghe Lucaș a pornit într-o zi tractorul, apoi a plecat acasă. A fost însă ajutat de grupă de partid să înțeleagă că n-a procedat bine și de atunci nu s-a mai lăsat nici un caz de indiscipline.

O altă preocupare a grupei de partid este buna întreținere a tractoarelor și mașinilor agricole. Fiecare membru al brigăzii s-a angajat în întrecerea ce se desfășoară în cinstea celui de-al III-lea Congres al partidului să realizeze cu tractoarele universale cîte 2.000 de hantiri fără reparații. Unii tractoriști, cum sînt Mihai Gligor, Iosif Cupan și alții se apropie deja de această cifră. În campania de primăvară fiecare tractorist și-a depășit planul de muncă, iar întreaga brigadă a făcut mai bine de un plan și jumătate.

În brigadă, grupa de partid a statornicit o înțelegere tovarĂsească, „spiritul de ajutor reciproc,

de răspundere față de întreaga activitate a S.M.T.-ului. Iată un exemplu concludent. Într-o noaptea din această primăvară ploua parcă cu găleata. În gara Aradului Nou sosiseră pentru stațiune 18 combine. Trebuiau descărcate de urgență, altfel vagoanele intrau în locație. Ce era de făcut? Portarul l-a anunțat pe tractoristul Popa, care locuiește chiar lângă S.M.T. și face parte din brigada comunistului Șipoș. Popa a alergat la șeful de brigadă, care i-a dat și-a adunat grupa de partid, a mobilizat toți membrii brigăzii și în cîteva ore a descărcat combinele.

Dar grupa de partid nu se ocupă numai de problemele de producție. Educarea permanentă a tractoriștilor, informarea lor asupra evenimentelor interne și internaționale sînt probleme de care grupa de partid se ocupă permanent. În aceste zile grupa de partid a discutat declarațiile făcute de N. S. Hrușciov la Paris, a condamnat acțiunile mîșcĂrii de spionaj ale avioanelor americane. În brigadă se citește cu regularitate presa locală și centrală, diferite materiale din „Munca de partid“, din „Carnetul agitatorului“ etc. Cu toate că sînt foarte aglomerate cu lucrĂri, tractoriștii din brigadă își găsesc timp pentru a viziona diferite filme în colectiv, pentru a dezbate conținutul unor broșuri și cărți din biblioteca volantă a brigăzii.

Iată cîteva fapte, cîteva preocupări ale grupei de partid din brigada comunistului Andrei Șipoș.
I. BORȘAN

Rezultatele alegerilor din R. D. Vietnam

HANOI 19 (Agerpres). Agenția vietnameză de informații anunță că la 17 mai Hoang Van Hoan, membru al Biroului Politic al Partidului celor ce muncesc din Vietnam și vicepreședinte al Consiliului electoral central, a comunicat, la cea de-a 12-a sesiune a Comitetului Central al Frontului Patriei din Vietnam, că alegerile în Adunarea Națională a celui de-a două legislaturii, care au avut loc la 8 mai, s-au desfășurat cu un mare succes.

Hoang Van Hoan a comunicat că în Vietnamul de Nord poporul a participat activ la alegeri. El a comunicat că în 25 din cele 32 de provincii din Vietnamul de Nord la 8 mai au votat 97 la sută din alegători. La Hanoi au votat 99,85 la sută din alegători.

Ho Și Min, președintele Partidului celor ce muncesc din Vietnam, a primit cel mai mare număr de voturi. Pentru el au votat 99,9 la sută din alegători.

Impotiv „tratatului de securitate“ japoano-american

PEKIN 19 (Agerpres). După cum relatează agenția China Nouă, în cursul săptămî-

nii trecute peste 12 milioane de locuitori din 33 de orașe din R. P. Chineză au organizat mitinguri și manifestații de protest împotriva încercărilor guvernului Kiși de a ratifica „tratatul de securitate“ japoano-american.

Participanții la manifestații purtau pancarte pe care era scris: „Ne opunem alianței militare japoano-americane“, „să nu fie reînviat militarismul japonez!“ „Nu vom permite nicodată Statelor Unite să revină militarismul japonez“ aceste cuvinte au fost roșite de milioanele de participanți la manifestațiile de protest împotriva alianței militare japoano-americane.



Din crimele americanilor în Coreea de Sud

După cum anunță corespondenții din Seul al agenției United Press International, la 14 mai un soldat american a împușcat un coreean care se afla împlîntînd în apropiere de cantonamentul unei unități militare americane.

Republica Democrată Germană se află printre primele țĂri din lume în ce privește volumul producției industriale și exportul de mașini. În CLUȘEU: aspect de pe șanțierul unei noi uzine din Europa pentru producerea de acizuri și de ghips din Koswig.

O NOUA ORGANIZAȚIE DE LUPTA ÎN KENYA

NAIROBI 19 (Agerpres). La Kiambu, lângă Nairobi a avut loc o întrunire a conducătorilor a peste 30 de organizații politice africane din Kenya care fac parte din noua organizație politică recent constituită denumită Uniunea Națională africană din Kenya. Participanții la întrunire au ales pe Jomo Kenyatta ca președinte al acestei noi organizații.

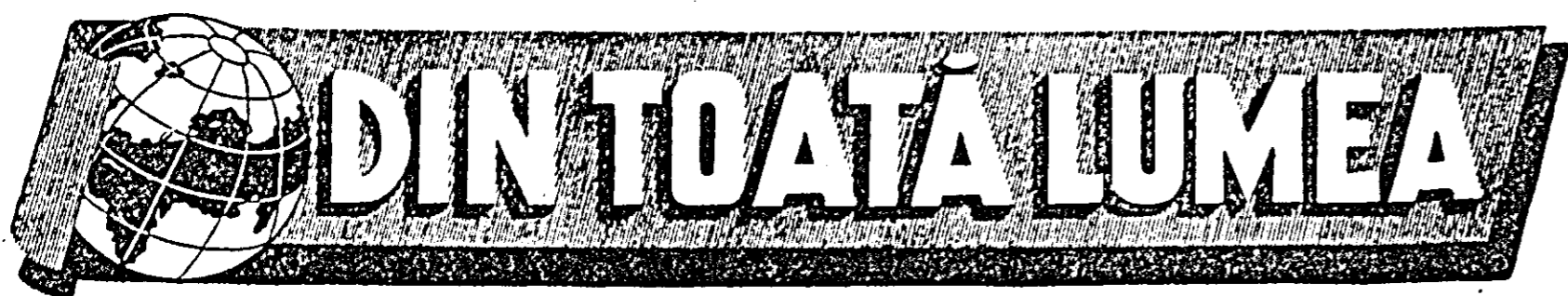
Evoluția navei cosmice sovietice

MOSCOVA 19 (Agerpres). TASS anunță: Pînă la 18 mai ora 20 nava cosmică satelit sovietic a înconjurat Pămîntul de 59 ori.

Informațiile telemetrice recepționate de pe bordul navei satelit arată că aparatele și sistemele acesteia funcționează în mod normal. Linia de radiocomunicații de comandă cu ajutorul căreia se efectuează dirijarea aparatului de bord funcționează sigur. Stațiile telemetrice de recepție continuă să controleze permanent funcționarea dispozitivelor de bord și executarea comenzilor transmise de pe Pămînt.

Semnalațiile radio ale emițătorului de bord „Signal“ se recepționează în bune condiții de un mare număr de puncte de recepție. Sursele chimice de curent și bateriile solare asigură alimentarea normală cu energie electrică a aparatelor de bord. Stațiile radiotehnice și optice continuă să efectueze observații asupra mișcării navei-satelit și a rachetelor lui purtătoare. Programul măsurătorilor științifice se îndeplinește cu succes potrivit unui plan dinainte stabilit și se apropie de sfîrșit. Au fost obținute date prețioase care determină condițiile zborurilor viitoare ale orbitei în spațiul cosmic. Într-un vitor apropiat se va da comandă de pe Pămînt pentru coborîrea navei-satelit do pe orbită.

PEKIN 19 (Agerpres). La 18 mai ora 2,55 (ora Pekinului) prima nava cosmică sovietică din lume a trecut deasupra R. P. Chineze. Colaboratorii planetariului din Pekin au efectuat observații vizuale asupra zborului său. La Pekin au fost recepționate de asemenea semnalele „Signalului“ instalat pe bordul rachetelor care au purtat navele-satelit. Instituțiile astronomice din China efectuează în permanență observații asupra navei-satelit.



GUVERNUL U.R.S.S. CERE CONVOCAREA CONSILIULUI DE SECURITATE ÎN LEGATURA CU ACȚIUNILE AGRESIVE ALE AVIAȚIEI MILITARE A S.U.A.

PARIS 19 (Agerpres). — TASS anunță:

Ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., A. A. Gromiko, a adresat președintelui Consiliului de Securitate, Claude Coreia și secretarului general al ONU, Dag Hammarskjöld, o telegramă în care guvernul U.R.S.S. cere convocarea de urgență a Consiliului de Securitate în vederea examinării problemei „cu privire la acțiunile agresive ale aviației militare a SUA împotriva Uniunii Sovietice, care creează o primăjdie pentru pacea generală”.

Avioane militare ale SUA, se spune în telegramă, au sărunit în repetate rânduri în spațiul aerian al U.R.S.S. Guvernul SUA a proclamat aceste acțiuni ale sale de violare a frontierelor altor state suverane drept politică de stat a sa.

Subliniind că, potrivit Cartei ONU, Consiliul de Securitate îi revine principalul răspundere pentru menținerea păcii și securității internaționale, guvernul sovietic cere Consiliului de Securitate să examineze de urgență problema susmenționată și să ia măsurile cuvenite pentru încetarea acțiunilor nemulțumite ale Statelor Unite ale Americii, care reprezintă o primăjdie pentru pace.

Lui Claude Coreia și Dag Hammarskjöld le-a fost trimisă de asemenea o notă explicativă a guvernului sovietic.

N. S. Hrușciov: Politica noastră continuă să rămână o politică de coexistență pașnică

Cuvîntarea rostită pe aeroportul din Berlin

BERLIN 19 (Agerpres). — TASS anunță:

In cuvîntarea rostită pe aeroportul din Berlin, după ce și-a exprimat bucuria de a pași pe pământul socialist al poporului german, N. S. Hrușciov a spus: Vă este cunoscut faptul că am sosit la Berlin venind de la Paris, unde urma să aibă loc conferința la nivel înalt a conducătorilor de stat ai U.R.S.S., Franței, Angliei și SUA. Această conferință importantă nu a avut loc datorită poziției guvernului SUA.

Probabil că din nou în Statele Unite cercurile care nu doresc desținderea încordării internaționale și înlăturarea primejdiei unu nou război și-au impus voința în ceea ce privește orientarea politică. Aceste cereri vor să trăsăcă după legile junglei, să dicteze voințe forțate și să acționeze după principii — face ce vreau. Ele ar trebui să știe că asemenea principii nu erau valabile nici în trecut când Uniunea Sovietică era singurul stat socialist.

Asemenea metode sînt cu atât mai nepotrivite în relațiile internaționale acum cînd există un puternic lagăr socialist capabil să se aplece, să apere pacea în întreaga lume.

Arătînd că conducătorii SUA care se află la remora militarilor și revanșarzilor au torpilat conferința pentru că nu aveau ce spune la Paris, nu aveau nici un fel de propuneri care ar fi putut ajuta la re-

solvarea problemelor internaționale arzătoare, N. S. Hrușciov a spus: În această situație, este nevoie de timp, sînt necesare eforturile tuturor popoarelor și guvernelor pentru ca peste 6-8 luni să aibă loc întrîntirea la nivel înalt, este necesar ca guvernele statelor ale căror reprezentanți urmează să se întrînească la o conferință din importanță să fie călăuziți nu de amenințări și ultimatumuri ci de rațiune. Guvernul sovietic va face tot ce este necesar pentru ca întrîntirea să aibă loc și să dea rezultate utile.

Flește că guvernul Uniunii Sovietice, împreună cu guvernele celorlalte țări socialiste va examina minuțios situația creată și va trage concluziile necesare. Noi nu renunțăm la lupta pentru desținderea încordării internaționale și politica noastră continuă să rămînă la politica de coexistență pașnică între state cu orînduiri sociale diferite.

Popoarele țărilor socialiste, toți oamniilubitorii de pace și cinești nu trebuie însă să-și slăbească vigilența în fața provocărilor militarilor americani. De masclnd cu hotărîre acțiunile agresive și luptînd pentru însănătoșirea situației internaționale, nu trebuie să uităm niciodată că militaristii, imperialiștii din țările capitaliste continuă să nu renunțe la scopurile lor antipopolare, nu vor să se implice cu faptul că nu este și nu poate fi posibilă o revenire la trecut, la vremurile vechi cînd dispuneau de soarta popoarelor. La noi, în popor se spune „ce s-a dus, du-că-se”. Socialismul s-a dovedit că este o orînduire nouă, mai progresistă și că lui îi aparține viitorul.

Sîntem convingși că mai devreme sau mai tîrziu rațiunea sîmănătoasă va triumfa în treburile internaționale.

Trebule să ne dublăm, să ne triplăm eforturile și să obținem ca principiile coexistenței pașnice să fie respectate în mod cinstit de toate guvernele, iar oricîror încercări de a se pune la cale noi provocări, trebule să li se dea o ripostă hotărîtă.

Arătînd că problemele care ar fi trebuit să fie examinate de conferința la nivel înalt nu și-au pierdut cliușii de puțin importanță, N. S. Hrușciov a spus:

printre acestea se numără încheierea tatatului de pace cu Germania și rezolvarea pe această bază a problemelor Berlinului occidental. Tînid seama de situația aceasta în prezent, avem probleme asupra cărora ne putem consulta cu prietenii noștri germani, cu tovarășii Ulbricht, cu tovarășii Grotewohl și alți conducători ai Republicii Democratice Germane. Credem că schimbul de păreri pe care îl vom avea va fi util pentru cauza păcii în Europa.

Sîntem convingși că Republica Democrată Germană — parte integrantă din puternicul lagăr socialist — își va aduce contribuția demnă la cauza menșinerii păcii în Europa și în întreaga lume.

Vom continua să întărim și de acum înainte puternicul lagăr socialist, bastionul indestructibil al păcii și securității popoarelor!

Vom lupta cu și mai mare perseverență pentru o pace trainică în întreaga lume!

Sosirea lui N. S. Hrușciov la Berlin

La 19 mai a sosit la Berlin — capitala Republicii Democratice Germane — venind de la Paris, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov.

Pe aeroportul Schönefeld, conducătorul guvernului sovietic a fost întâmpinat de W.

N. S. Hrușciov a părăsit Parisul plecînd la Berlin

PARIS 19 (Agerpres). — TASS anunță:

La 19 mai orele 11 și 4 minute (ora locală) N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și persoanele care îl însoțesc au plecat cu un avion de pe aeroportul parizian Orly spre Berlin, unde sînt invitați de guvernul Republicii Democratice Germane.

Șeful guvernului sovietic a

fost condus la aeroport de Guilaumat, ministru delegat pe lângă primul ministru al Franței, de reprezentanți ai autorităților franceze, de membri ai corpului diplomatic și de ziaristi.

N. S. Hrușciov a fost condus de asemenea, de S. A. Vinogradov ambasadorul U.R.S.S. în Franța, și de funcționari ai instituțiilor sovietice din Franța. Pe aeroport era aliniată o gar-

dă de onoare. Au fost înfonate imnurile de stat ale U.R.S.S. și Franței. Înainte de plecare N. S. Hrușciov a făcut o declarație.

Partizanii prezenți în balconul aerogării și-au exprimat sentimentele calde față de șeful guvernului sovietic. La ora 11,04 (ora locală), avionul sovietic „Il-18” a decolat îndeplindu-se spre Berlin.

Declarația lui N. S. Hrușciov înainte de plecarea din Paris

PARIS 19 (Agerpres). — TASS anunță:

Înainte de a părăsi Parisul — a spus N. S. Hrușciov — unde am venit pentru a participa la conferința șefilor celor patru mari puteri, aș vrea să-mi exprim recunoștința față de președintele Franței, De Gaulle, față de guvernul francez, față de poporul francez pentru ospitalitatea de care ne-am bucurat.

Regretăm că poziția pe care s-a situat guvernul Statelor Unite ale Americii a împiedicat înțierea conferinței la nivel înalt, pe care au așteptat-o cu atîtă speranță toate popoarele care doresc desținderea încordării internaționale și înțierea păcii.

Sîntem convingși că opinia publică din toate țările, va înțelege și va aprecia just cerințele îndreptățite ale poporului sovietic de a se pune capăt acțiunilor agresive provocatoare americane datorită cărora conferința la nivel înalt

nu și-a putut începe lucrările. Nici un stat care se respectă nu poate accepta să participe la tratative internaționale pe care partenerii încearcă să le ducă sub amenințarea încalcării grosolane a suveranității sale. Nu este posibil să se ducă tratative în această atmosferă, ele nu ar putea să dea soluții rodnice, care să contribuie la cauza păcii.

Guvernul sovietic a declarat deja că va continua și în viitor să întreprindă neobosit eforturi îndreptate spre asigurarea păcii și colaborării între popoare. Guvernul sovietic este gata ca și pînă acum să participe la conferința la nivel înalt dacă Statele Unite vor înlătura din calea acestei

conferințe piedicite create de el.

Sper că peste șase, opt luni, cînd se va crea o situație mai favorabilă, această conferință va putea elabora hotărîri importante în problemele internaționale urgente.

Pentru aceasta trebule ca prin eforturi comune să a-jungem la o desțindere a încordării internaționale pornind de la necesitatea asigurării coexistenței pașnice între statele cu sisteme sociale diferite.

Poporul sovietic, puternic plin de încredere în viitor, își va aduce contribuția sa în portantă la cauza comună și mobilă a luptei pentru o pace trainică.

Telegrama adresată de N. S. Hrușciov președintelui De Gaulle

PARIS 19 TASS transmite telegrama adresată de N. S. Hrușciov lui De Gaulle de pe bordul avionului:

Președintelui Republicii Franceze, generalului Charles De Gaulle.

Înapoiindu-mă în patria do-resc în mod sincer să vă mulțumesc dv. domnule președinte, guvernului francez și poporul francez pentru primirea și ospitalitatea călduroasă care mi s-au oferit mie, membrilor delegației sovietice și persoanelor care m-au însoțit în tot timpul vizitei mele în Franța.

Permite-mi să-mi exprim speranța că contactul personal stabilit între noi în timpul vizitei Franței în martie — aprilie, precum și întrîntirile și convorbirile noastre, care au avut loc în ultimele zile, vor sluji cauzelor înțîririi și înțelegerei reciproce dintre Uniunea Sovietică și Franța, dezvoltării rodnice a relațiilor dintre noi, consolidării păcii în lumea întreagă.

N. S. HRUȘCIOV, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

Bordul avionului „Il-18”, 19 mai 1960.

Convorbirea dintre N. S. Hrușciov și Cyrus Eaton

PARIS 19 (Agerpres). TASS anunță:

În dimineața zilei de 19 mai pe aeroportul Orly a sosit cunoscutul businessman și fruntaș al vieții publice americane Cyrus Eaton cu soția pentru a se întrînti cu N. S. Hrușciov care era pe punctul de a părăsi Parisul. Între N. S. Hrușciov și Cyrus Eaton a avut loc o convorbire prietenească și cordială. Cyrus Eaton l-a felicitat pe Nikita Sergheevici Hrușciov pentru lansarea navei cosmice sovietice și a spus că acest eveniment confirmă din

nou genialitatea oamenilor de știință sovietici. La rîndul său N. S. Hrușciov felicită cu căldură pe Cyrus Eaton cu prilejul decernării premiului internațional „Lenin” pentru pace. N. S. Hrușciov a subliniat că decernarea acestui înalt premiu lui Cyrus Eaton are o importanță, cu atât mai mare cu cît C. Eaton este unul dintre cei mai mari capitaliști americani și, prin urmare, aceasta arată că și în rîndurile capitaliștilor există oameni care înțeleg just situația internațională actuală și necesitatea coexistenței pașnice a statelor.

Opinia publică mondială condamnă acțiunile provocatoare ale guvernului american

DARUL PICTORULUI CHARLES NICHE OFERIT LUI N. S. HRUȘCIOV

PARIS 19 (Agerpres). — TASS anunță:

La 18 mai N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a fost vizitat de pletoarul francez Charles Niche, care a oferit lui N. S. Hrușciov portretul acestuia, precum și portretul Nichei Hrușciova. C. Niche a urat lui N. S. Hrușciov sănătate și succes în lupta pentru pace și fericirea popoarelor.

N. S. Hrușciov l-a mulțumit cu căldură lui C. Niche și l-a urat succes în munca sa de creație.

Opinia publică mondială condamnă acțiunile provocatoare ale guvernului american

Derută în cercurile politice din S. U. A.

WASHINGTON 19 (Agerpres).

Știrile cu privire la eșecul conferinței de la Paris a șefilor de guverne, în urma acțiunilor provocatoare ale guvernului SUA în ajunul conferinței și a poziției pe care a adoptat-o președintele Eisenhower la Paris, au stîrnit derută în cercurile politice din Statele Unite. L. Johnson, li-

der al majorității democratice în Senat a declarat la 18 mai că știrile cu privire la torpilarea conferinței au provocat „confuzie, divergențe și sentimente de nemulțumire în multe corcouri”.

În incheiere, Johnson a dat citire textului telegramelor trimise de conducerea Partidului Democrat președintelui Eisenhower în care se subliniază că eșecul conferinței la nivel înalt „va stîrni o serioasă și adîncă neliniște în lumea întreagă”.

Ce scrie ziarul „El Universal”

MEXICO 19 (Agerpres): Ziarul „El Universal” a publicat articolul ziaristului Alvaro Galvez-Fuentes care scrie că la Paris președintele Eisenhower „a împrăștiat erident speranțele de pace pe care le nutreau milioanele de oameni”.

În incheiere autorul articolului condamnă cu asprime „căpeteniile industriale de război care au interesul să zădărnicească măzgulțele pașnice ale întregii omeniri”.

Conferința la nivel înalt a luat sfîrșit înainte de a începe măcar, deoarece în urma zborurilor de spionaj ale avioanelor militare americane în relațiile internaționale s-au creat condiții noi care au făcut imposibile tratative pentru reglementarea problemelor litigioase; încordarea creată artificial de cercurile agresive americane a zădărnicit întrîntirea conducătorilor celor patru puteri atât de mult așteptată de popoare. Rădicarea spionajului la rang de politică națională în S.U.A. constituie o cauză pentru care conferința la nivel înalt nu a putut să abordeze problemele internaționale majore. Opinia publică mondială condamnă cu hotărîre încălcarea suveranității naționale, care constituie un principiu unanim recunoscut în dreptul internațional și este înscris în Carta ONU. Practicarea acțiunilor perfide de spionaj militar este incompatibilă cu cerințele elementare de menținere a relațiilor normale între state în timp de pace. Guvernul american nu numai că nu a condamnat acțiunile militaristilor, ci a declarat că zborurile de spionaj ale avioanelor americane au fost și sînt politica deliberată a Statelor Unite.

Popoarele nu pot fi înșelate

provocări și să dea asigurări că ele nu se vor repeta. S.U.A. și-a asumat în fața popoarelor răspunderea pentru faptul că conferința conducătorilor celor patru puteri nu a avut loc.

La sesizarea guvernului sovietic, Consiliul de Securitate al ONU, va lua în discuție problema acțiunilor agresive ale aviației militare a S.U.A. împotriva Uniunii Sovietice care au creat o amenințare la adresa păcii mondiale. Este rîndul Organizației Națiunilor Unite să-și îndeplinească sarcina de cinste de a condamna pe agresori și de a lua măsurile necesare pentru ca acțiunile agresive să nu se mai repete.

Cu toate că presa reacționară din Occident se străduiește să „argumenteze” că de torpilarea conferinței la nivel înalt nu ar fi vinovate cercurile din S.U.A. care au trimis în mod premeditat avioane în spațiul aerian sovietic în ajunul conferinței, ci Uniunea Sovietică care a cerut să se pună capăt provocărilor și că spionajul să fie condamnat, s-au desprins în Occident și voci sădătoase care recunosc cine poartă răspunderea pentru eșecul conferinței. Agenția Reuter relatează la 18 mai că „la Washington s-a emis părerea că președintele Eisenhower a tratat greșit incidentul cu avionul spion și de aceea trebule să poarte o răspundere pentru eșecul convorbirilor la nivel înalt”. Comentariul american, Walter Lippman scria în ziarul „New York Herald Tribune”: „Chestiunea care a determinat torpilarea conferinței o constituie zborul avionului „U-2” sau mai exact, poziția a-

doptată de președintele și guvernul S.U.A.” O părere asemănătoare a exprimat și ziarul „France Soire”.

Deși s-a lansat într-o campanie de calomnii împotriva Uniunii Sovietice chiar presa reacționară occidentală nu poate găsi totuși justificarea pentru practicarea brigandajului pe scara inter-națională sortită oprobiului opiniei publice.

În discuțiile pe care le-a avut cu corespondenții ziarului „Izvestia” la Paris, unul din ziarisții americani a declarat:

Comentariul zilei

„Acum Eisenhower este un om mort din punct de vedere politic. El este atât de mort încît poate trage după el în moment și pe alții”.

Conferința la nivel înalt, a cărei convocare a fost susținută timp de doi ani și jumătate de Uniunea Sovietică care s-a pre-gătit intens pentru a prezenta o serie de propuneri importante menite să nelezăscă calea spre înțelegere între state nu a avut loc deoarece forțele imperialiste cele mai reacționare și-au intensificat activitatea acționînd cu premeditare împotriva conferinței. Înaintea întrîntirii la nivel înalt, conducătorii sovietici au avut întrîntiri cu conducătorii altor state, din discuțiile purtate reieșind că într-o serie de probleme importante, punctul de vedere al țărilor socialiste este sprijinit de numeroase state, că există posibilități pentru adîncirea pro-

cesului de desțindere. Lansarea navei satelit, ca etapă premergătoare zborului omului în cosmos a produs o impresie deosebită în întreaga lume, a demonstrat încă o dată preocuparea statului sovietic față de progresul științei, pusă în slujba omului, a constituit o chemare înfăcșurată la coexistență și între-cere pașnică.

Declarațiile făcute de persoane de răspundere în S.U.A. au arătat că cercurile conducătoare americane au adoptat o atitudine potrivnică înțelegerii. Ceea ce a fost demonstrat însă în modul cel mai elocvent printr-un președinte pe care îl pun S.U.A. pe tratative la nivel înalt, că el însuși a fost trimis să-miltarea avioanelor militare în scop de spionaj deasupra Uniunii Sovietice. Încercarea de a „deschide cerul” cu ajutorul avioanelor spion a creat o stare nouă în care tratativele au trebuit să fie amînate. Trimiterea avionului spion din Turcia în Pakistan și de acolo deasupra Uniunii Sovietice, urînd să aterizeze în Norvegia după ce ar fi fotografiat obiective militare și industriale, s-a produs la 48 de ore după închiderea lucrărilor Consiliului CENTO de la Teheran, cînd miniștrii de Externe occidentali se aflau la Istanbul pentru a participa la sesiunea de primăvară a Consiliului NATO.

Tăgăduirea inițială și apoi recunoașterea inițială de către guvernul american a zborurilor de

spionaj a fost condamnată de opinia publică mondială.

La întrîntirea preliminară a conducătorilor celor patru puteri de la 16 mai, în loc de a condamna acțiunile agresive ale S.U.A., a cere scuze pentru acțiunile provocatoare săvîrșite și a da asigurări că asemenea acțiuni nu se vor mai produce în viitor, președintele Eisenhower s-a limitat să declare în termeni foarte nebuloși că „după recentul incident aceste zboruri au fost sistate și că nu se intenționează ca ele să fie reluate”. Intenția promișă de președintele Eisenhower este valabilă în cel mai bun caz doar cîteva luni, pînă la alegerile prezidențiale, cît timp actualul președinte al S.U.A. mai deține mandatul. Această promisiune lapidară a răsunat cu atît mai neconvîngător cu cît Eisenhower s-a referit imediat la declarația sa din 11 mai și la declarația din 9 mai a secretarului de stat, Herter, unde, după cum a declarat el, „a fost expusă în mod clar poziția Statelor Unite față de necesitatea neplăcută a activității de spionaj”.

În cursul conferinței de presă care a avut loc în ajunul plecării sale la Paris, N. S. Hrușciov a dat o replică usurătoare celor care încearcă să acrediteze ideea că o obligație internațională ar fi valabilă numai a-tît timp cît persoana care și-a asumat-o în numele unuia anumi stat continuă să dețină această funcție.

În aceste condiții, conferința la nivel înalt nu ar fi fost decît un paravan menit să camufleze

activitatea agresivă a cercurilor militariste din S.U.A. Uniunea Sovietică nu a putut să fie complice la această înșelare și să ducă tratative sortite dinainte eșecului. „Vrem să participăm la tratative numai pe bază de egalitate, în condițiile existenței unei posibilități egale altu pentru o parte cît și pentru cealaltă”, a declarat N. S. Hrușciov.

Poziția demnă a Uniunii Sovietice care, după doborîrea avionului pirat a smuls definitiv masca celor ce se împotrivesc unor tratative cinștite, capabile să promoveze desținderea, este sprijinită de popoarele din lumea întreagă. Conferința conducătorilor de state și de guverne, este necesară nu numai țărilor socialiste, ci popoarelor din lumea întreagă care vor să fie scutite de costurile distrugerilor ce ar fi poimurite de un război atomic. Opinia publică mondială cere ca oamenii de stat americani să renunțe la provocări pentru ca în felul acesta să poată fi duse tratative în vederea reglementării urgente.

Poporul romîn sprijină poziția principială a guvernului sovietic străbătută de grija pentru asigurarea unei păci trainice, exprîmîndu-și hotărîrea de a-și aduce contribuția împreună cu popoarele frățești din celelalte țări socialiste, la micșorarea încordării internaționale.

Subliniind consecvența cu care Uniunea Sovietică apără cauza păcii pe baza coexistenței pașnice a statelor cu orînduiri sociale diferite, N. S. Hrușciov a declarat că va face și în viitor tot posibilul pentru a contribui la desținderea încordării internaționale, pentru a contribui la soluționarea problemelor care dezbină astăzi lumea.

„Volksstimme”: Răspunderea o poartă Eisenhower

VIENA 19 (Agerpres). „Răspunderea pentru torpilarea conferinței la nivel înalt o poartă Eisenhower”, scrie ziarul austriac „Volksstimme”.

Vorbînd despre zborurile de spionaj ale avioanelor americane deasupra teritoriului Uniunii Sovietice, ziarul subliniază că asemenea acțiuni agresive reprezintă „o ignoranță a drepturilor popoarelor, o politică vădită de forță”.

Renunțînd la „discutarea sinceră a problemelor păcii, dezarmării, desținderei încordării internaționale și coexistenței”, scrie „Volksstimme”, SUA își asumă prin această răspundere atît pentru zborurile provocatoare cît și pentru zădărnicearea conferinței la nivel înalt”.

„Ce ne învață cazul cu avionul „U-2”

NEW YORK 19 (Agerpres). Revista americană „Nation” a publicat sub titlul „Ce ne învață cazul cu avionul „U-2” un articol semnat de congresmanul William Meyer, în care acesta critică cu asprime politica provocatoare a SUA c_ care poate „să se transforme în orice moment într-un război îmmanoabil”.

Meyer subliniază că acțiunile cîlci militariste a SUA care a trimis un avion de spionaj în spațiul aerian al U.R.S.S., nu se pot justifica „prin referire la considerarea de necesități militare. Demonstrațiile de forță sau necesitatea spionajului, scrie Meyer, nu pot justifica acțiunile desțelate”.